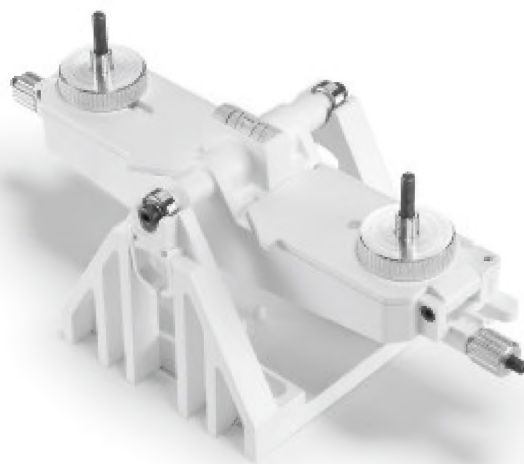


BLADE BALANCER 主旋翼平衡器 Item No. / 料號 : 1077

INTRODUCTION 產品簡介

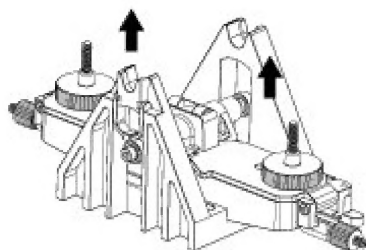
Thunder Tiger Blade Balancer is a multi-function balancer for your blades. You do the balancing job before putting the blades onto the heli so that you get rid of the vibration problem. Please reviewing the manual thoroughly that you grasp the function of the balancer.

雷虎科技主旋翼平衡器，可以進行主旋翼的動、靜平衡量測與調整。我們建議您在使用任何的主旋翼之前，都儘可能地進行主旋翼動、靜平衡調整，以免直昇機實際飛行時發生無可預期的震動。請仔細閱讀並保存此使用說明書，以徹底瞭解該平衡器的功能與使用方式。

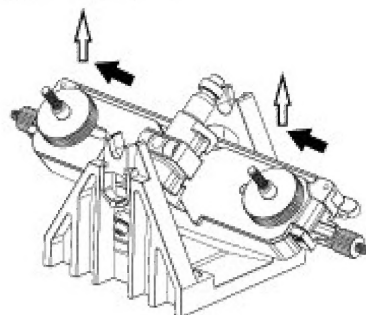


Set up 安裝

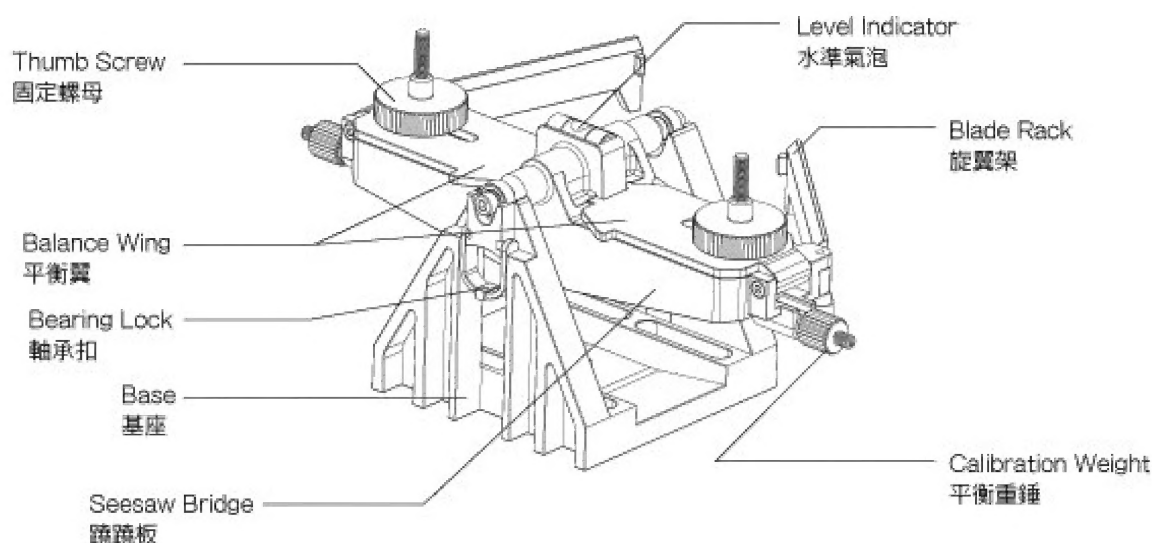
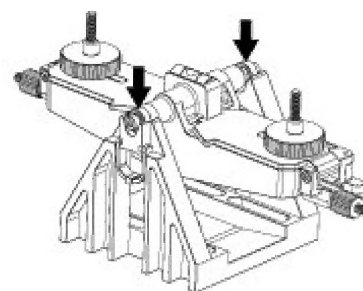
Step 1 / 步驟一



Step 2 / 步驟二



Step 3 / 步驟三



BLADE BALANCER 主旋翼平衡器 Item No. / 料號 : 1077

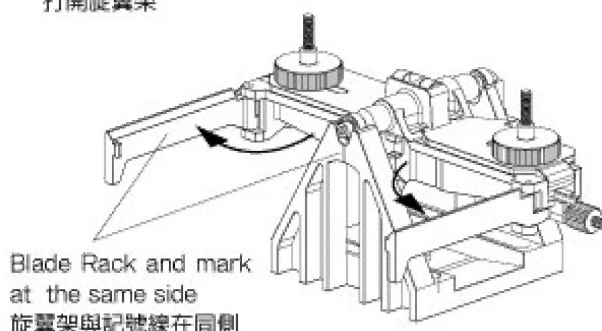
FEATURES 特點

- Multi-function blade balancer.
- The Seesaw Bridge can be unloaded and easy to store.
- Bridge with ball bearing support for accurate balance.
- Bridge with a level for easy adjustment and inspection.
- Bridge with weights for calibration.
- Suitable for static balancing.
- Suitable for dynamic balancing.
- 多功能主旋翼平衡器
- 蹺蹺板可以卸下並收藏於基座內
- 蹺蹺板支承處配有滾珠軸承以達到精準量測要求
- 附有水準氣泡方便調整與觀測
- 附有平衡重錘以作為初始率定
- 可進行動、靜平衡量測

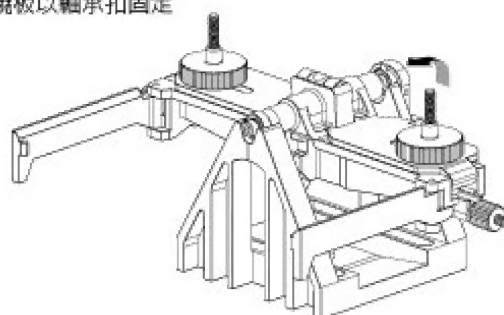
USERS GUIDE 使用說明

Dynamic Balance 動平衡

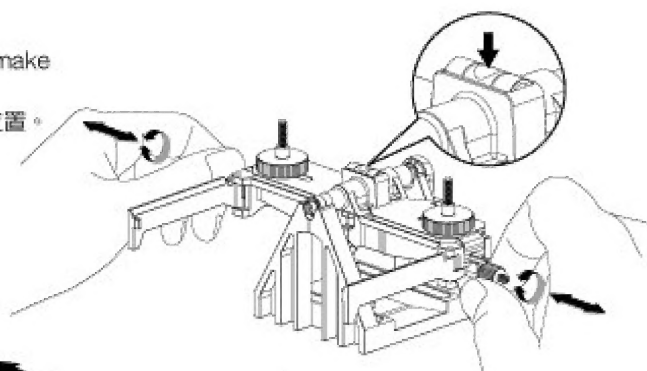
1. Open the Blade Rack.
打開旋翼架



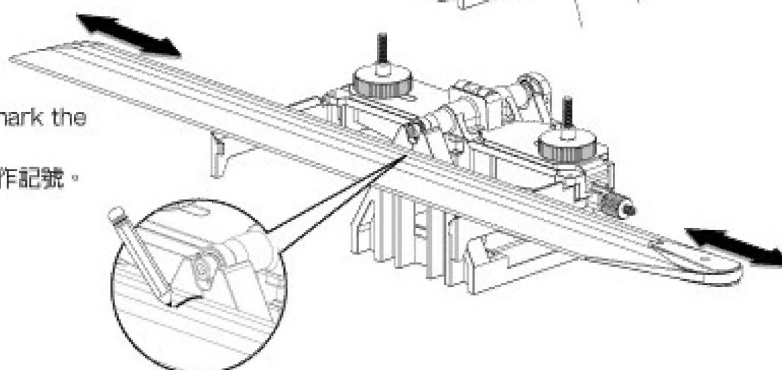
2. Attach the Seesaw Bridge with the Bearing Lock.
將蹺蹺板以軸承扣固定



3. Use the Calibration Weight to reset the bridge and make sure the bridge is leveled via inspecting the level.
使用平衡重錘率定平衡器，並觀察水準氣泡是否位於中間位置。



4. Place the blade on the rack then you can mark the C.G. when the bridge is leveled.
將旋翼置於旋翼架上尋找重心，並在重心位置上作記號。

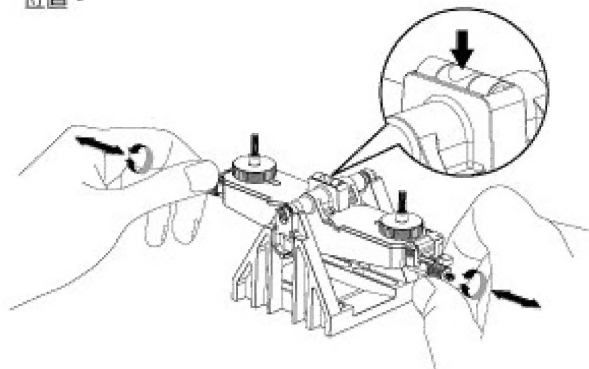


BLADE BALANCER 主旋翼平衡器 Item No. / 料號 : 1077

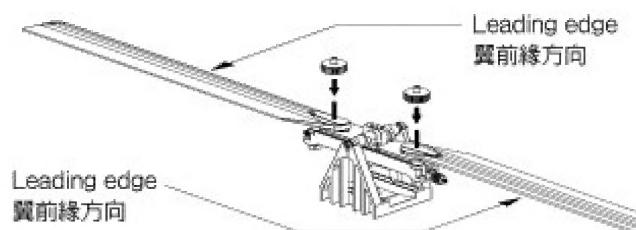
USERS GUIDE 使用說明

Static Balance 靜平衡

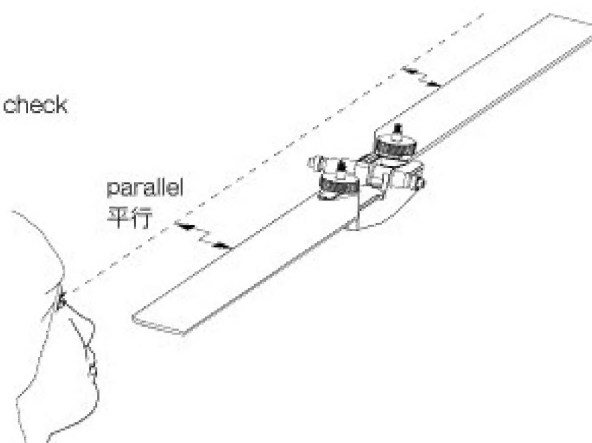
1. Use the Calibration Weight to reset the bridge and make sure the bridge is leveled via inspecting the level.
使用平衡重錘率定平衡器，並觀察水準氣泡是否位於中間位置。



2. Put the blades on the Seesaw Bridge and secure them with the Thumb Screw.
將主旋翼鎖至蹺蹺板上。



3. Pull the blades all the way straight so that you can check the weight of the blades and do the balancing.
確定兩主旋翼呈一直線以進行靜平衡調整。



NOTE / 注意事項

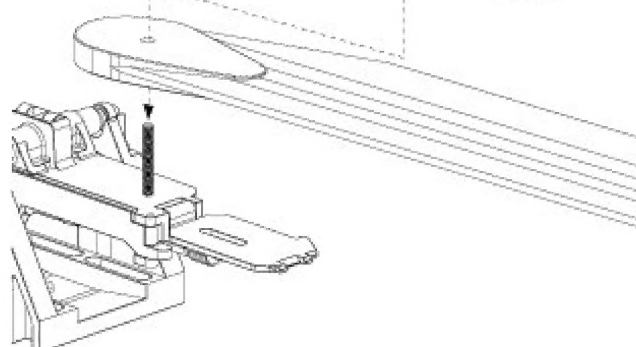
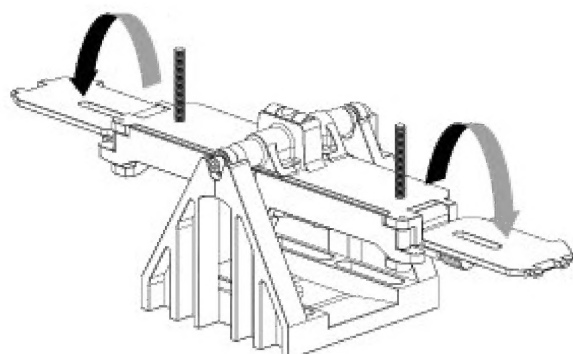
- For blades length above 550mm, please open the Balance Wing.
- For 4mm bolt holes, please use the collar included.
- For 5mm bolt holes, please turn over the Mounting Cap.
- 量測550mm以上主旋翼，請打開平衡翼。
- 4mm的主旋翼固定孔，請使用內附的軸套。
- 5mm的主旋翼固定孔，請將固定螺母倒轉。

FOR 4MM BOLT HOLES
4MM主旋翼固定孔

FOR 5MM BOLT HOLES
5MM主旋翼固定孔

This side up
凸緣向上
Collar d3xD4x10W
軸環

This side down
凸緣向下

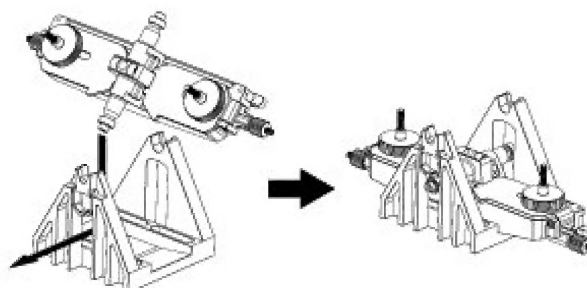


BLADE BALANCER 主旋翼平衡器 Item No. / 料號 : 1077

STORAGE 攜帶與收藏

The Seesaw Bridge can be put inside the base for easy storage.

跷跷板可以卸下並收藏於基座內



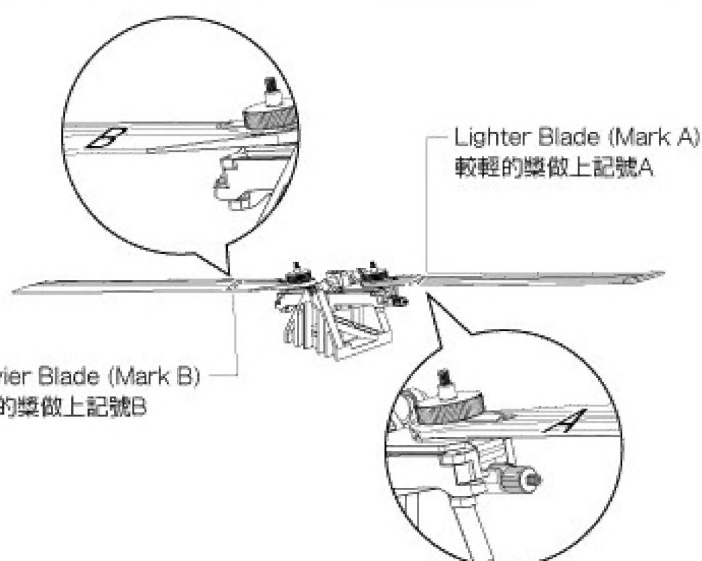
RECOMMENDED BALANCING PROCESS 平衡執行流程

The following is the recommended balancing process to correct the position of the C.G. as well as balancing the weight of the blades.

請參考以下流程修正主旋翼重心位置，同時針對旋翼重量進行平衡。

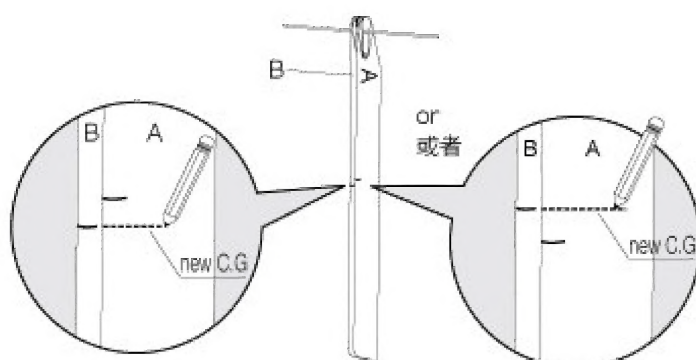
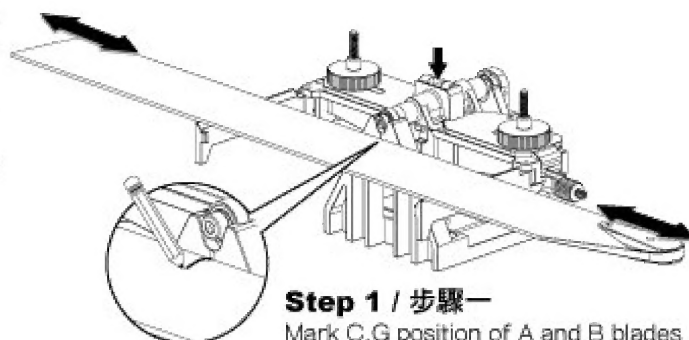
1. Please do the "Static Balance" first and find out which blade is lighter than the other. The lighter blade is supposed to be the object to be adjusted. (Mark A)

請執行靜平衡量測，並選取較輕的旋翼作為調整對象（做上記號A）。



2. Proceed with the "Dynamic Balance" and check the C.G. position of both blades. Adjust the C.G. position of the lighter blade (A) as illustration. Make sure the C.G. position of the lighter blade is the same as the heavier one.

針對較輕的旋翼（A）進行重心位置調整，目的在使兩旋翼的重心位於相同位置。



Step 2 / 步驟二

Mark new C.G position on A blade
(Same position with B blade)
在A旋翼上標示新重心記號
(與B重心相同位置)

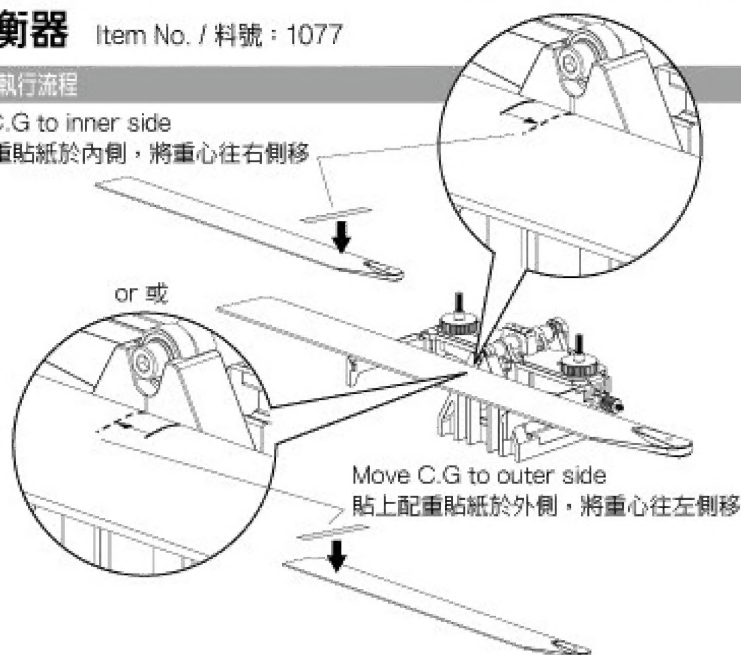
BLADE BALANCER 主旋翼平衡器 Item No. / 料號: 1077

RECOMMENDED BALANCING PROCESS 平衡執行流程

Step 3 / 步驟三

Change C.G. to new position by sticker
使用配重貼紙將旋翼重心移至新位置
(與B重心相同位置)

Move C.G. to inner side
貼上配重貼紙於內側，將重心往右側移



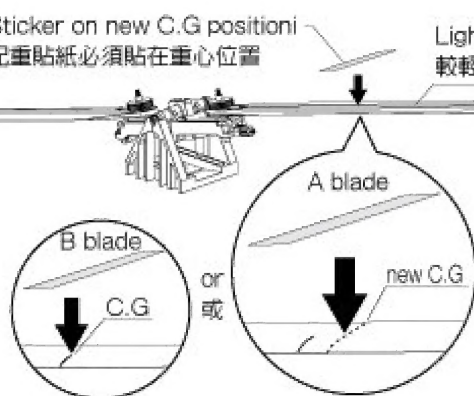
or 或

Move C.G. to outer side
貼上配重貼紙於外側，將重心往左側移

Sticker on new C.G. position
配重貼紙必須貼在重心位置

Lighter Blade
較輕的槳

3. After adjusting the C.G., please do the "Static Balance" again. It is recommended to use the sticker on the new C.G. position of the lighter blade. Please note that the C.G. position won't be changed after static balance.
再度進行旋翼的靜平衡重量調整，目的在使兩旋翼的重量相同。
請注意配重貼紙必須貼在新的重心位置上，避免重心位置再度改變。



NOTE / 注意事項

Please note how to use the sticker to balance the blade. It may be easily lifted off if you don't tape it correctly as illustrated.

請注意配重貼紙的使用方式，若配重貼紙的貼法錯誤，將很容易在飛行中被撕離旋翼表面。

